



## Ortsbürgergemeinde Oberwil-Lieli

### Urnengang vom 29.11.2020: Erläuterungen des Gemeinderates zu den kommunalen Abstimmungsvorlagen

Die Nummerierung der Vorlagen erfolgt in der Reihenfolge: Bund, Kanton, Gemeinde

#### **Abstimmungsvorlagen kommunal (Ortsbürgergemeinde)**

- 14. Genehmigung Jahresrechnung 2019 der Ortsbürgergemeinde
- 15. Budget 2021

**Der Gemeinderat Oberwil-Lieli empfiehlt zu sämtlichen kommunalen Vorlagen  
«Ja» zu stimmen**

Wie beim Urnengang vom 27.9.2020 werden im Vorfeld zum Urnengang vom 29.11.2020 die Unterlagen öffentlich aufgelegt.

#### **Aktenauflage**

Akten zu den Verhandlungsgegenständen liegen - gestützt auf § 23 Gemeindegesetz - in der Zeit von Freitag, 13.11.2020 bis und mit Freitag, 27.11.2020 während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Auf der Homepage [www.oberwil-lieli.ch](http://www.oberwil-lieli.ch) stehen zu einigen Traktanden Unterlagen zum Herunterladen bereit. Die Unterlagen können auch bei der Gemeindekanzlei bestellt werden (Telefon 056 648 42 22 oder Email [gemeindekanzlei@oberwil-lieli.ch](mailto:gemeindekanzlei@oberwil-lieli.ch)).

#### **Öffnungszeiten** der Gemeindeverwaltung Oberwil-Lieli:

Montag, 8 - 12 und 14 - 18.30 Uhr

Dienstag bis Donnerstag, jeweils 8 - 12 und 14 - 16 Uhr

sowie Freitag, 8 - 12 Uhr

(weitere Termine nach Vereinbarung)

#### **Dringlichkeit der kommunalen Abstimmungsvorlagen**

Wegen Corona hat der Gemeinderat die Winter-Gemeindeversammlungen vom 20.11.2020 ersatzlos gestrichen. Anstelle dessen werden die eiligsten Geschäfte gestützt auf § 12 der Sonderverordnung 1 zur Begegnung von Störungen der öffentlichen Ordnung und Sicherheit sowie sozialen Notständen infolge des Coronavirus einem Urnengang unterstellt.

Die Rechnung 2019 und das Budget 2021 sind bis 31.12.2020 zu genehmigen.

## Erläuterungen und Anträge

### 14. Genehmigung Jahresrechnung 2019 der Ortsbürgergemeinde

Die Jahresrechnung 2019 der Ortsbürgergemeinde schliesst insgesamt mit einem Ertragsüberschuss von CHF 4'783 ab. Aus dem Forstbetrieb Mutschellen resultierte ein anteiliger Überschuss von CHF 21'098.65, welcher gänzlich in die Forstreserve fliesst (gem. Beschluss an Winter-GV 2018).

Ortsbürgergemeinde		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
Erfolgsrechnung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0110	Legislative	3'766.60		4'050		3'407.85	
0220	Allgemeine Dienste	4'678.70		5'070		4'367.25	
0290	Waldhaus	5'086.80	7'856.00	10'050	8'000	5'877.15	7'882.00
8200	Forstbetrieb (ab 2019)	21098.65	21'098.65	13'250	13'250		
8205	Nebenbetrieb (bis 2018)						28'066.80
8209	Nichtbetrieb (bis 2018)					28'066.80	
9610	Zinsen		1'940.60		1'900		1'858.90
9630	Liegenschaft des Finanzvermögens		8'518.50		8'500		8'518.50
Total	Aufwand / Ertrag	34'630.75	39'413.75	32'420	31'650	41'719.05	46'326.20
9990	Abschluss (Ertrags-, Aufwandüberschuss)	4'783.00			770	4'607.15	
<b>Total</b>	<b>Ortsbürgergemeinde</b>	<b>39'413.75</b>	<b>39'413.75</b>	<b>32'420</b>	<b>32'420</b>	<b>46'326.20</b>	<b>46'326.20</b>

Der Ertragsüberschuss von CHF 4'783 summiert sich aus der allgemeinen Verwaltung, den Liegenschaften (inkl. Waldhaus) sowie der Verzinsung des Kontokorrentguthabens:

- Die allgemeine Verwaltung beinhaltet die Auslagen für die beiden Versammlungen der Ortsbürgergemeinde, Verwaltungsentschädigung sowie Vereinsbeiträge.
- Aus der Vermietung des Waldhauses wurden Einnahmen von CHF 7'856 generiert (Budget CHF 8'000). Der Betrieb des Waldhauses war mit Aufwendungen über total CHF 5'087 verbunden (Budget CHF 10'050).
- Auf die Verzinsung des Forstreservofonds wird unverändert verzichtet (kein Zinsaufwand). Das Kontokorrentguthaben gegenüber der Einwohnergemeinde wirft einen Zinsertrag von CHF 1'941 ab (Zinssatz 0.25%).
- Die Pachtzinseinnahmen beziffern sich unverändert auf CHF 8'518.50 (Ertrag aus Liegenschaften des Finanzvermögens).

Der gemeindeübergreifende Forstbetrieb Mutschellen schliesst mit einem Ertragsüberschuss von total CHF 81'180 ab. Für Oberwil-Lieli beträgt der Überschussanteil CHF 21'098.65. Es herrschte erhöhter Dienstleistungsbedarf nach Sturm- und Borkenkäferschäden, was sich positiv auf den Dienstleistungsertrag auswirkte. Zudem lag der Holzverkaufserlös mit total CHF 667'000 rund CHF 122'000 über den Budgetvorgaben (gem. Erfolgsrechnung Forstbetrieb).

Unter Berücksichtigung der genannten Erläuterungen präsentiert sich die komprimierte Bilanz der Ortsbürgergemeinde wie folgt:

Ortsbürgergemeinde		Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
Bilanz		per 01.01.2019	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2019
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>5'554'520.43</b>	<b>40'601.05</b>	<b>14'719.40</b>	<b>5'580'402.08</b>
1011	Kontokorrent mit Einwohnergemeinde	776'232.43	40'601.05	14'719.40	802'114.08
1080	Grundstücke Finanzvermögen	3'362'376.00			3'362'376.00
1404	Hochbauten allgem. Haushalt			1.00	1.00
1405	Waldungen allgem. Haushalt	1'415'911.00			1'415'911.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>5'554'520.43</b>	<b>30'489.80</b>	<b>4'608.15</b>	<b>5'580'402.08</b>
2910	Forstreservofonds	685'427.37	21'098.65		706'526.02
2950	Aufwertungsreserve	1'389'710.15		1.00	1'389'709.15
2990	Jahresergebnis (aus Abt. 0 und 9)	4'607.15	4'783.00	4'607.15	4'783.00
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'474'775.76	4'608.15		3'479'383.91

Die detaillierte Jahresrechnung 2019 der Ortsbürgergemeinde finden Sie auf [www.oberwil-lieli.ch](http://www.oberwil-lieli.ch). Sie kann auch bei der Abteilung Finanzen, Telefon 056 648 42 33 / Email [finanzverwaltung@oberwil-lieli.ch](mailto:finanzverwaltung@oberwil-lieli.ch) bestellt werden.

<i>Antrag des Gemeinderates:</i>	<b>Genehmigung Jahresrechnung 2019</b>
----------------------------------	--

## 15. Budget 2021

### Erläuterungen zum Budget 2021

Das Budget 2021 der Ortsbürgergemeinde basiert auf der im März 2018 beschlossenen Teiländerung des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden. Die Forstwirtschaft wird seit 2019 in der Funktion «Forstbetrieb» (8200) abgebildet. Der Ausgleich des Forstbetriebsergebnisses geschieht über den Waldfonds.

Ortsbürgergemeinde Erfolgsrechnung	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0110 Legislative	4'250		4'150		3'766.60	
0220 Allgemeine Dienste	4'640		4'640		4'678.70	
0290 Waldhaus	10'300	8'000	10'150	8'000	5'086.80	7'856.00
8200 Forstbetrieb	5'320		8'050			21'098.65
8200 Entnahme aus Waldfonds		5'320		8'050		
8200 Einlage in Waldfonds					21'098.65	
9610 Zinsen	1'500	1'000	1'000	1'000		1'940.60
9630 Liegenschaft des Finanzvermögens		8'500		8'500		8'518.50
9990 Abschluss (2021 Aufwandübersch.)		3'190		2'440	4'783.00	
<b>Total Ortsbürgergemeinde</b>	<b>26'010</b>	<b>26'010</b>	<b>27'990</b>	<b>27'990</b>	<b>39'413.75</b>	<b>39'413.75</b>

### Allgemeine Verwaltung (0110, 0220, 0290)

Die budgetierten Ausgaben für u.a. die Gemeindeversammlung, externe Bilanzrevision, Sitzungsgelder der Ortsbürgerkommission, Repräsentationen, Verwaltungsentschädigung an die Einwohnergemeinde, Waldhüttenwart, Unterhalt des Waldhauses sowie die Einnahmen aus der Vermietung des Waldhauses sind im gleichen Rahmen wie das Vorjahresbudget.

### Forstbetrieb (8200)

Oberwil-Lieli ist mit rund 26 % am Erfolg des regionalen Forstbetriebs Mutschellen beteiligt. Für 2021 rechnet der Forstbetrieb Mutschellen insgesamt mit einem ausgeglichenen Ergebnis. Bei einem budgetierten Gesamtaufwand von CHF 1'120'000 (Budget 2020 CHF 1'027'400) werden ebenso hohe Erträge erwartet (Gewinn ist mit CHF 0.00 veranschlagt). Somit haben wir keinen anteiligen Ertrags- bzw. Aufwandüberschuss zu budgetieren (Vorjahresbudget: Aufwandüberschuss-Anteil CHF 5'950). Der Verkauf von Nadelholz generiert budgetierte Einnahmen von CHF 90'000 (Vorjahresbudget CHF 50'000). Aus Christbäumverkäufe und aus Dienstleistungen für Dritte wird ein Mehrertrag ggü. Budget 2020 von tot. CHF 20'000 erwartet. Auf der Aufwandseite rechnet der Forstbetrieb bei Arbeiten durch Dritte mit einem Aufwandplus von CHF 85'000 (Vorjahresbudget CHF 315'000). Die weiteren Positionen laut Budget 2021 erfahren ggü. dem Budget 2020 keine nennenswerten Änderungen.

In der Funktion «Forstbetrieb» (8200) sind ebenfalls Kosten für Neophyten Bekämpfung, Waldbegehung und Waldarbeitstag enthalten. Zudem wird der im 2020 durch den Forstbetrieb angeschafften Teleskoplader - unser Kostenanteil beträgt CHF 18'200 – erstmals im 2021 abgeschrieben (Abschreibungsaufwand CHF 1'220). Der budgetierte Aufwandüberschuss von insgesamt CHF 5'320 wird durch Entnahme aus dem Waldfonds gedeckt.

### **Finanzen und Steuern (9610, 9630)**

Für das Darlehen an die Einwohnergemeinde in Zusammenhang mit dem Bau des Ortsbürger-Mehrfamilienhauses, laut GV-Beschluss vom 14.06.2019, wird ein Zinssatz von 0.10 % kalkuliert. Das Kontokorrentguthaben gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per 01.01.2020 rund CHF 802'000. Es wird mit 0.10 % verzinst (analog Darlehenszinssatz). Der Pachtzinsertrag von CHF 8'500 entspricht dem Vorjahres-Budgetwert.

Nach Ausgleich des Forstbetriebs über den Waldfonds zeigt die Ortsbürgerrechnung einen Aufwandüberschuss von CHF 3'190 (Funktion 9990).

### **Investitionsrechnung**

Nachdem der Forstbetrieb Mutschellen im 2020 einen Teleskoplader gekauft hat (fahrbare Baumaschine zum Stapeln und Transportieren von Baumstämmen etc.) sind für 2021 von Seiten des Forstbetriebs keine weiteren Investitionen vorgesehen.

Weil der Bau des Mehrfamilienhauses im Unterdorf buchhalterisch innerhalb des Finanzvermögens (für Renditeobjekte) erfasst wird, betrifft es nicht die Investitionsrechnung, sondern direkt die Bilanz. Die Investitionsrechnung umfasst wesentliche Ausgaben mit einer mehrjährigen Nutzungsdauer, die als Verwaltungsvermögen (nicht Finanzvermögen) aktiviert werden. Daher ist der Bau des Mehrfamilienhauses nicht Bestandteil der Investitionsrechnung.

Das detaillierte Budget für das Jahr 2021 finden Sie auf [www.oberwil-lieli.ch](http://www.oberwil-lieli.ch). Es kann auch bei der Abteilung Finanzen (Telefon 056 648 42 33, Email [finanzverwaltung@oberwil-lieli.ch](mailto:finanzverwaltung@oberwil-lieli.ch)) bestellt werden. Bei Fragen zum Budget steht die Abteilung Finanzen gerne zur Verfügung.

Antrag des Gemeinderates:

**Genehmigung des Budgets 2021**

Oberwil-Lieli, 27. Oktober 2020/ab/ch

### **NAMENS DES GEMEINDERATES**

Der Gemeindeammann:

Die Gemeindeschreiberin:

  
Dr. Ilias Läber



  
Cornelia Hermann